

كهرباء لبنان
"مؤسسة عامة"
ELECTRICITE DU LIBAN
"Etablissement Public"

شارع النهر - بيروت - تلفون: ٩٠٠١٤٤٢٧٢١

تلفافيا : كهرباء لبنان

جانب شركة اس سي للهندسة ش.م.م

SC Engineering sarl

بيروت - مار مخايل - بورة النيان - ملك سماحة - الطابق الأرضي

هاتف: 03923513

فاكس 04408110

فاكس : ٠١-٥٨٣٠٨٤

ص.ب.: ١٣١



رقم المحفوظات ط ٢٩٩٦

رقم الصادر ٦٥٨٣

بيروت في ٢٠٢٥/١١/١٣

الموضوع: تصليح صفائح الكترونية لنظام التحكم لخلايا ٦٦ ك.ف.
من نوع E.I.B. لمحطتي عين المريسة والبسطة - ابلاغ
بنفاذ العقد (الطلبية).

المرجع: المناقصة العمومية رقم م.ع. ٢٠٢٥/٧

المادة ٢٤ من قانون الشراء العام

قرار مجلس ادارة مؤسسة كهرباء لبنان قرار مجلس ادارة مؤسسة
كهرباء لبنان رقم ٤٩١-٢٠٢٥/٢٠ تاريخ ٢٠٢٥/٨/٢١

بالإشارة الى الموضوع أعلاه، وعطفاً على المناقصة العمومية رقم م.ع. ٢٠٢٥/٧ العائدة لتصليح صفائح
الالكترونية لنظام التحكم لخلايا ٦٦ ك.ف. من نوع E.I.B. لمحطتي عين المريسة والبسطة، المعلن عنها على موقع هيئة
الشراء العام الالكتروني على شبكة الانترنت بتاريخ ٢٠٢٥/٠٣/١٩ تحت الرقم ٢٠٢٥/٤١٣،

وعملاً باحكام المادة ٢٤ من قانون الشراء العام، وبعد أن قمتم بتوقيع مشروع العقد العائد لتصليح صفائح
الالكترونية لنظام التحكم لخلايا ٦٦ ك.ف. من نوع E.I.B. لمحطتي عين المريسة والبسطة ضمن المهلة المحددة، نفيدكم
بموجب هذا الكتاب، أن المرجع الصالح لدى الجهة الشارية قد وقع العقد، وبالتالي، وبحسب أحكام المادة ٢٤ من
قانون الشراء العام، أصبح العقد نافذاً، وأننا بكتابنا هذا نبلغكم نفاذ العقد م.ع. ٢٠٢٥/٧ ونودعكم ربطاً بالنسخ
الموقعة.

ونذكركم بضرورة المباشرة بتنفيذ كافة الموجبات التعاقدية المنصوص عنها في دفتر الشروط والعقد
والالتزام بالعرض المقدم من قبلكم، لاسيما لجهة التقم بضمان حسن التنفيذ ضمن المهلة المحددة في دفتر الشروط.
نودعكم ربطاً:

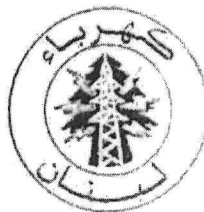
- قسيمة الطلبية رقم ٤٤٤٣١ العائدة لهذا الشراء (بقيمة ٢٩٨٣٥ ل.د. (تسعة وعشرون ألف وثمانماية وخمسة وثلاثون
دولار أميركي دون الضريبة على القيمة المضافة)).

- الكتاب هذا مع نسخ العقد، الذي عليكم اعادة نسخة عنه موقعة دون تحفظ، وذلك خلال أسبوعين (مرفقة بضمان حسن
التنفيذ) من تاريخ تبليغكم هذا الكتاب، مع إيصال يثبت أن رسم الطابع المالي البالغ ٤% (أربعة بالآلف) من القيمة
الإجمالية للعقد قد سدد في صناديق وزارة المالية خلال فترة خمسة أيام عمل من تاريخ تبليغكم هذا الكتاب (نفاذ العقد).

رئيس مجلس الادارة

المدير العام

المهندس كمال الحايك



سج
ف.ل.ل

عقد شراء

رقم م.ع. ٢٠٢٥/٧

فيما بين:

١. مؤسسة كهرباء لبنان ممثلة بشخص رئيس مجلس الادارة - المدير العام - المهندس كمال الحايك والمشار إليها فيما يلي بـ "الجهة الشارعية" أو المؤسسة
العنوان: بيروت - شارع النهر - تلفون 01442720 - فاكس 01583084

٢. شركة اس سي للهندسة ش.م.م **SC Engineering sarl** ممثلة بشخص السيد عماد كميل سماحه والمشار إليها فيما يلي بـ "الملتزم" أو "المورد".

رقم المالي: 601-292489

العنوان: مار مخايل - بورة التيان- ملك سماحة- هاتف: 04408110-03923513

بناء على المناقصة العمومية رقم م.ع. ٢٠٢٥/٧ المعلن عنها على المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام تحت الرقم ٢٠٢٥/٤١٣ بتاريخ ٢٠٢٥/٣/١٩، موضوعها تصليح صفائح الكترونية لنظام التحكم لخلايا ٦٦ ك.ف. من نوع **E.I.B.** لمحطتي عين المريسة والبسطة،

وبناء على قانون الشراء العام رقم ٢٤٤ تاريخ ١٩ تموز ٢٠٢١،

وبناء على أحكام دفتر الشروط العائد للمناقصة العمومية المذكورة (مرفق رقم ١-) والذي تم نشره مع الدعوة الى التنافس على موقع هيئة الشراء العام الأنف الذكر،

وبناء على محاضر لجنة التلزم المشكلة بموجب قرار مجلس إدارة مؤسسة كهرباء لبنان رقم ٢٤٠-٢٠٢٥/١٣ تاريخ ٢٠٢٥/٥/٠٩،

تم الاتفاق على ما يلي:

المادة الأولى: تعتبر المقدمة جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد.

المادة الثانية: الغاية من العقد

إن الغاية من عقد الشراء هذا هو القيام بأعمال تصليح صفائح الكترونية لنظام التحكم لخلايا ٦٦ ك.ف. من نوع **E.I.B.** لمحطتي عين المريسة والبسطة، وقد حُددت المواصفات الفنية ومهلة التسليم في دفتر الشروط العائد للمناقصة العمومية المذكورة المرفق.

المادة الثالثة:

يتعهد المورد بتنفيذ الاشغال والخدمات بحسب ما ورد دفتر الشروط وفي العرض المقدم من قبله، أي وفق بيان الأسعار التالي:

بند	نوع الأعمال	الكمية	سعر إفرادي د.أ. T.V.A. بدون	د.أ. سعر إجمالي T.V.A. بدون
أ.	محطة عين المريسة:			
١.	تصليح صفائح الكترونية لنظام الحماية والتحكم من نوع E.I.B العائدة لخلايا ٦٦ ك.ف.	٤٠	٥٨٥	٢٣,٤٠٠
ب.	محطة البسطة:			
١.	تصليح صفائح الكترونية لنظام الحماية والتحكم من نوع E.I.B العائدة لخلايا ٦٦ ك.ف.	١١	٥٨٥	٦,٣٤٥

المادة الرابعة: قيمة العقد

قيمة العقد هي مبلغ إجمالي قدره ٢٩٨٣٥ د.أ. (تسعة وعشرون ألف وثمانماية وخمسة وثلاثون دولار أميركي) دون الضريبة على القيمة المضافة. تقوم الجهة الشارية بدفع مستحقات الملتزم طبقاً لشروط العقد وكما هو مفصل في المادة السابعة أدناه.

المادة الخامسة: مهلة التنفيذ

إن مهلة التنفيذ الإجمالية هي ٣ أشهر من تاريخ تسليم مواقع العمل ويُقصد بها إتمام كامل المستلزمات والتقديمات في الصفقة، ولا تحسم أيام الأحاد والأعياد من هذه المهلة. يجب ان يتم التنفيذ وفق البرنامج المتفق عليه لهذه الغاية على أن تكون مهل التنفيذ بعد بدء سريان الصفقة.

المادة السادسة: ضمان حسن التنفيذ

تحدّد قيمة الكفالة النهائية (ضمان حسن التنفيذ) بـ ١٠ % من قيمة العقد.

تتكوّن الكفالة النهائية من كتاب كفالة مصرفية (وفق النموذج المرفق بدفتر الشروط) صادرة عن مصرف مقبول لدى الدولة، وتكون صالحة لمدة سنة، تجدد تلقائياً لحين الاستلام النهائي للتأكد من حسن تنفيذ الأعمال المطلوبة والتقديمات المنفذة، أو نقداً لقاء إيصال صادر عن صندوق كهرباء لبنان المركزي في بيروت.

يجب تقديم الكفالة النهائية إلى كهرباء لبنان خلال مهلة أسبوعين من تاريخ تبليغ كتاب الطلبية (نفاذ العقد)، وإلا اعتبر المتعهد ناكلاً ويصبح التأمين المؤقت ملكاً لكهرباء لبنان دون سقوط حقّها في المطالبة بتعويضات إضافية عن كل عطل وضرر، كما تعدد المصلحة في هذه الحالة إما إلى إعادة المناقصة العمومية، وإما إلى إسناد الصفقة إلى صاحب العرض الأفضل بعد الملتزم الناكل.

تُعاد الكفالة النهائية بعد إجراء الإستلام النهائي الذي يتم، بعد سنة من تاريخ الإستلام المؤقت لكامل الكمية المتعاقد عليها، وبعد أن يقدم المتعهد طلباً بهذا الخصوص، وبعد التأكد من إتمام كافة موجبات العقد، وبعد حسم الغرامات والتوقيفات المحتملة بموجب دفتر الشروط.

يجب أن يكون لزاماً الشخص (مرفقاً بـ Power of Attorney) أو الشركة التي تم إسناد الصفقة لها مكفولاً من المصرف



>



المادة السابعة: شروط الدفع

يتم تسديد قيمة الصفقة وفقاً لما يلي:

- ٢٠ % من القيمة الإجمالية للصفقة بمثابة سلفة (على أن لا تتجاوز في أي حال سقفاً مالياً محدداً بخمسة مليارات ليرة لبنانية)، في حال طلب المتعهد سلفة تتخطى نسبة الـ ٢٠ % (ودون سقف الخمس مليارات ليرة لبنانية)، يجب تقديم كفالة مصرفية لتغطية قيمة الفرق الذي يتجاوز النسبة المعفاة من تقديم الكفالة، وتحرر عند الاستلام المؤقت النوعي والكمي المؤقت لكافة التقديرات التعاقدية.
- على المتعهد، تحت طائلة سقوط حقه بالمطالبة بدفع السلفة، تقديم طلب بهذا الخصوص ضمن مهلة سبعة أيام من تاريخ تقديم الكفالة النهائية.
- (الفرق بين الـ ٩٠ % ونسبة السلفة أعلاه) أو ٩٠ % (في حال عدم طلب المتعهد للسلفة) من قيمة الطلبية بعد الاستلام الكمي والنوعي لكامل الكمية المطلوبة وبعد حسم الغرامات والتوقيفات المحتملة بموجب دفتر الشروط.

- الباقي من قيمة الأعمال المنفذة عند الاستلام النهائي وبعد حسم التوقيفات والغرامات المحتملة. كما أنه يمكن للمؤسسة أن تكف عن اقتطاع التوقيفات العشرية عندما تغطي الضمانات المعطاة مخاطر ما تبقى من تنفيذ العقد.
- كون العرض بالعملة الأجنبية، سيتم الدفع بالليرة اللبنانية بحسب آلية سعر الصرف الصادرة عن مصرف لبنان الى مؤسسة كهرباء لبنان بتاريخ الدفع.

- يجب أن تنظم الفواتير وفقاً للأصول مع مراعاة أحكام قانون الضريبة على القيمة المضافة (قانون رقم ٣٧٩ المادة ٣٨ منه).
- إن الفواتير التي لا تحتوي على رقم تسجيل متعهد الأموال أو مقدم الخدمات لدى وزارة المالية فإنه سيتم تطبيق المواد (٤١ و ٤٢) من قانون ضريبة الدخل (المكلف غير المقيم) عليها.
- إن مؤسسة كهرباء لبنان ستقوم بإيداع مديريّة الخزينة والدين العام جدولاً يتضمن أسماء المتعاقدين كاملة وأرقامهم الضريبية، وستمتنع عن دفع المبالغ أو الموافقة على صرفها إلا بعد الحصول على موافقة مديريّة الخزينة والدين العام.
- يتم الدفع بعد شهرين من تاريخ الاستلام الكمي والنوعي للبضاعة.

المادة الثامنة: الأسعار

- إن السعر المقدم يعود لتنفيذ الأعمال كاملةً.
- إن السعر المتفق عليه إلزامي ثابت وغير قابل للمراجعة، وهو سعر صافي دون احتساب الضريبة على القيمة المضافة التي تحتسب منفصلة عند التسديد وتدفع فقط للمتعهد المسجل فيها.
- لن يؤخذ بعين الاعتبار أية معادلة أخرى لمراجعة أو تصحيح الأسعار.

المادة التاسعة: غرامات التأخير وسوء التنفيذ

أ- سوء التنفيذ:

- في حال تم تنفيذ الأشغال المطلوبة بطريقة غير سليمة، على المتعهد إعادة تنفيذ هذه الأشغال وفقاً للأصول ودون تأخير في المهل المحددة. وفي حال رفض المتعهد الإلتزام بتعليمات المؤسسة من ناحية إعادة التنفيذ، ستقوم المؤسسة بحسم كامل قيمة الأشغال المطلوب إعادة تنفيذها من قيمة الصفقة، وتغريمه بزيادة نسبة ٥٠ % على الحسم.

في حال تكبدت المؤسسة بعد إعادة التنفيذ بواسطة الغير، تكاليف إضافية، فهي ستحمل الفارق الى المتعهد الأساسي المتخلف عن التنفيذ / إعادة التنفيذ.

ب- غرامة التأخير:

- إن غرامة التأخير هي ١/٥٠٠ من قيمة الصفقة عن كل يوم تأخير (يوم عمل) لإنجاز الأعمال المطلوبة. بالإضافة الى:
- لا يقبل أي عذر للإعفاء من غرامة التأخير باستثناء القوة القاهرة.
- تُفرض الغرامات بشكلٍ حكمي على المتعهد بمُجرد مخالفته أحكام العقد دون حاجة لإثبات الضرر.
- عندما تبلغ غرامة التأخير ١٠% من قيمة الصفقة، يحق للمؤسسة أن تتأثر على فرض الغرامة وتصادر الكفالات التي في حوزتها.

ج - يغرم المتعهد بقيمة الممتلكات العائدة للمؤسسة التي يتلفها هو و/أو مستخدموه عن قصد أو إهمال.

لا تقبل أية فترة سماح لتطبيق الغرامات أو أي عذر للإعفاء منها، عدا حالات حصول القوة القاهرة، وحينذاك يتوجب على المتعهد تقديم البينة على وجود القوة القاهرة، علماً بأن تطبيق الغرامات يتم دون الحاجة الى أي انذار مسبق.

في مثل هذه الحالة، على المتعهد ابلاغ كهرباء لبنان بحالة القوة القاهرة حال حدوثها دون انتظار انتهاء مهلة التسليم، وعليه تحت طائلة فقدان الحق تقديم البينة لكهرباء لبنان عن القوة القاهرة في مهلة لا تتعدى خمسة عشر يوماً من تاريخ حصولها.

المادة العاشرة: استلام الأشغال

يجري الإستلام المؤقت عندما تعتبر المؤسسة الأشغال منتهية بعد إجراء الكشف الفني على الصفائح الالكترونية والتأكد من حسن سير عملها ومن مطابقة الأعمال وفقاً للمطلوب، وبعد تقديم المتعهد طلباً بهذا الخصوص. يجري الإستلام النهائي بناءً لطلب المتعهد وبعد سنة من تاريخ إجراء الإستلام المؤقت، خلال هذه الفترة، يبقى المتعهد مسؤولاً عن سائر أعمال التأهيل والتوصيلات التي نفذها وهو ملزم بجميع الإصلاحات والترميمات للعيوب التي قد تظهر أياً كان نوعها وقيمتها وذلك على نفقته الخاصة، وللمؤسسة دون سواها الحق في تقدير هذه الحالات وهي تكفي بإبلاغ المتعهد خطياً حتى يلتزم بتنفيذ أوامرها وعليه أن يكشف على العطل خلال مهلة سبعة أيام (وفي مهلة أقصر في حالة الضرورة) من تاريخ تبليغه وإلا يحق للمؤسسة أن تنفذها على نفقته وتغريمه بزيادة نسبة ٥٠% .

المادة الحادية عشرة:

تنظم الفقرة ٢٣ من دفتر الشروط الحالات التي تجيز اعتبار الملزم ناكلاً، والحالات التي يجوز فيها فسخ أو إنهاء العقد والنتائج المترتبة عن ذلك.

المادة الثانية عشر:

يتحمل المتعهد كامل رسوم التهمة والرسوم المالية الأخرى المفروضة الناتجة عن تنفيذ هذه الصفقة، وبصورة خاصة تجدر الإشارة إلى أنه بمقتضى القوانين والأنظمة اللبنانية السارية، بالنسبة لرسوم التهمة، يقع على عاتق المتعهد:

- أ - رسم ثابت ٤ بالألف كطوابع يتحملها عند توقيعه الصفقة (راجع المادة ٢٧ من دفتر الشروط- تبليغ الصفقة).
- ب- رسم ثابت ٤ بالألف على الفواتير المسددة له من قبل مؤسسة كهرباء لبنان ضمن إطار تنفيذ الصفقة، علماً ان المؤسسة تحسم هذا الرسم من الفواتير لتتولى هي تسديده إلى وزارة المالية.
- إن هذه الرسوم والضرائب قابلة للتعديل في حال طرأ عليها أي تعديل طبقاً للقوانين والأنظمة المرعية الإجراء بهذا الشأن.

المادة الثالثة عشر: قوانين الصفقة

- يحكم القانون اللبناني هذه الصفقة.
- يلفت انتباه الملتزم إلى الأنظمة والقوانين القاضي بمقاطعة إسرائيل.
- كما يخضع المتعهد في كل ما لا يتعارض مع أحكام دفتر الشروط هذا لأحكام:
- ١- دفتر الشروط والأحكام العامة المفروضة على موردي الأشغال العامة (قرار وزارة الأشغال العامة الصادر بتاريخ ١٩٤٢/٣/٢٠).
 - ٢- دفتر الشروط العام المتعلق بالإنشاءات العائدة للأشغال العامة (المرسوم رقم ٤٠٥ الصادر بتاريخ ١٩٤٢/٣/٢١).
 - ٣- قانون الشراء العام رقم ٢٤٤ تاريخ ٢٠٢١/٠٧/١٩ وتعديلاته.
- إن جميع النزاعات التي يمكن أن تنشأ من جراء تنفيذ أو تفسير أحكام هذا العقد ينظر فيها القضاء اللبناني المختص.

المادة الرابعة عشر: النصوص والمراسلات الرسمية

فيما يعود لكافة المستندات، العروض، المذكرات، العقود، الملاحظات الفنية، المراسلات، الفواتير إلخ ... على الملتزم توجيهها إلى مؤسسة كهرباء لبنان باللغة العربية، إلا في الحالات التي تتطلب التعامل بلغة أجنبية حيث يقتضي التعامل باللغة الفرنسية، أو الانكليزية، حيث تصبح جميع هذه المستندات ملكاً لمؤسسة كهرباء لبنان بمجرد تقديمها وانتهاء مهلة تقديم العروض. ان جميع المراسلات يجب ان تحمل اسم المفوض بالتوقيع والمصرح عنه قانونياً (Power Of Attorney) وصفته أو مسؤوليته في الشركة بشكل واضح ودقيق.

المادة الخامسة عشر: تبليغ الصفقة

تحتفظ مؤسسة كهرباء لبنان بحقها في تبليغ الملتزم موافقتها على ابرام العقد إما بالفاكس أو بكتاب موجز. على أن تودعه لاحقاً ما يلي:

- نسخة عن كتاب الطلبية (العقد) مع تفاصيل شروط الصفقة.
- قسيمة الطلبية.

بعد انقضاء عشرة أيام عمل على نشر قرار قبول العرض الفائق، دخل هذا القرار حيز التنفيذ. وعليه، فعلى الملتزم أن يعيد نسخة عن كتاب الطلبية (اشعار بنفاذ العقد) الى مؤسسة كهرباء لبنان موقعة منه حسب الأصول خلال مهلة أسبوعين (من تاريخ استلام كتاب وقسيمة الطلبية)، ومعها إيصال يثبت أن رسم الطابع المالي البالغ ٤ بالألف من قيمة العقد قد سدد لدى وزارة المالية ضمن مهلة خمسة أيام عمل وفقاً للقانون. يتم التوقيع على هذا العقد من قبل الجهة الشارعية خلال مهلة ١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل الملتزم. حيث يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم والمؤسسة عليه.

في حال تمّنع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد هذا، تصدر الجهة الشارعية ضمان عرضه (التأمين المؤقت). في هذه الحالة يمكن للجهة الشارعية أن تلغي الصفقة أو أن تختار العرض الأفضل من بين العروض الأخرى الفائزة وفقاً للمعايير والاجراءات المحددة في قانون الشراء العام وفي ملفات التلزم، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول.

ولكون العقد مكتملاً بمجرد إبلاغ الملتزم، فإن توقيع هذا الأخير نسخة الطلبية يعني ببساطة أن أحكام كتاب الطلبية مطابقة للتي وردت في العرض المقدم منه. إما إذا ارتأت مؤسسة كهرباء لبنان أنه من غير الضروري إعلام قرارها بواسطة فاكس أو كتاب مختصر، فإن كتاب الطلبية المفصل وقسيمة الطلبية تكونا عقد الالتزام.

المادة السادسة عشر:

وفي حال وجود اختلاف بين أحكام هذا العقد ودفتر الشروط وقانون الشراء العام، فإن هذا الأخير يطغى على كافة النصوص والمراجع، وأن دفتر الشروط والعرض يكونان المرجع الذي يليه لجهة الموجبات والحقوق.

المادة السابعة عشر:

يلتزم طرفا العقد التزاماً تاماً بتطبيق مبدأ النزاهة وفق ما هو وارد في قانون الشراء العام، وعدم مخالفة الأخلاق المهنية المنصوص عنها في هذا القانون.

نظم هذا العقد على ثلاث نسخ بيد كل فريق نسخة (على ورق لون أبيض) ونسخة (على ورق لون زهر) في محفوظات الجهة الشارية.

بيروت في: ٢٠٢٥/١١/١٣

الجهة الشارية

عن مؤسسة كهرباء لبنان

رئيس مجلس الإدارة – المدير العام

المهندس كمال الحايك

الملتزم

عن شركة اس سي للهندسة ش.م.م

SC Engineering sarl

(بحسب الإذاعة التجارية)

السيد عماد كميل سماحه

مؤسسة عامة»

Ce bon doit être retourné avec la marchandise et la facture.

المدير العام Le Directeur Général	 المدير Le Directeur 	TOTAL 54130	TOTAL	C. E. G.
	مدير الشؤون المالية والإدارية Le Contrôleur des Dépenses	Service Approvisionnement	Perfo.	Vérif.

25-84-11147096

ايصال تحصيل

ليرة اللبنانية

إدارة المالية

ليرة المالية العامة

مديرية الواردات

رقم المعاملة 39081

2025	سنة التكاليف
تجصيل / ضرائب غير مباشرة	نوع الضريبة
رسم طابع مالي	الباب
امر لبط	نوع الجدول
1836244	رقم الجدول
13/11/2025	تاريخ الجدول

التحصيل	المدور
رقم المكلف	البلدة
292489	رقم المراقب
	سنة الإيرادات
	2025
م العقار	القسم

S.C.Engineering sarl اس.سي للهندسة ش.م.م

ملاحظة: يرجى إبراز هذا الإيصال لدي كل مراجعة

0	نزل مبلغ الخزينة بقيمة
0	نزلت غرامة التحقق بقيمة
0	خففت غرامة التحقق بقيمة
0	خففت غرامة التحصيل بقيمة

القيمة	مبلغ
10,690,000	ينة
0	امة تحقق
10,690,000	موقع الضريبة
0	امة تحصيل
100000	ايح
10,790,000	جموع النهائي

مبلغ وقدره عشرة ملايين و سبعمائة و تسعون ألف ليرة لبنانية فقط لا غير

رجب امانة او عملية رقم 13/11/2025 تاريخ

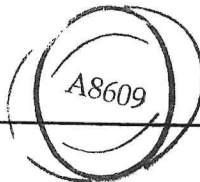
ضاجات عامة عقد تصليح قطع الكترونية لصالح كهرباء لبنان بقيمة ٢٩,٨٣٥ دولار

الاسم مروان محمد الفرخ

التوقيع

التاريخ

اعد في



17/11/2025

مالح للدفع لغاية

25-84-11147096

ايصال تحصيل

رقم عملية القبض

ملني من

فقي التفصيل أدناه فقط

نقداً

شك

مجموع

المصرف المسجوب عليه

التوقيع

طابع

في ١٨ تشرين الثاني ٢٠٢٥

جانب : مؤسسة كهرباء لبنان
بيروت - لبنان

الموضوع: كتاب ضمان نهائي لصالحكم تحت رقم: 25PER12990-360

بناء للأمر S.C. ENGINEERING SARL - بيروت - لبنان

بخصوص تصليح صفائح الكترونية لنظام التحكم لخلية ٦٦ KV من نوع EIB لمحطتي عين المريشة والبسطة.

إن بنك بيبيلوس ش.م.ل. وبناء للأمر S.C. ENGINEERING SARL ، يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض أو الرجوع عنها بان يدفع نقداً وفوراً" دون أي قيد أو شرط أي مبلغ تطالبون به حتى حدود د.أ.//٢,٩٨٣,٥٠ (فقط ألفان وتسعمائة وثلاثة وثمانون دولار أميركي وخمسون سنتاً لا غير) وذلك عند أول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي موجب لبيان أسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بان كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً" عن أي ارتباط أو عقد بينكم وبين الأمر S.C. ENGINEERING SARL وبأنه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الأحوال ولا في أي وقت كان ان يتذرع بأي سبب مهما كان نوعه أو شأنه أو ان يدلي بأية دفعات من أجل الامتناع أو تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد إلى كتاب الضمان هذا. كما يتنازل مصرفنا مسبقاً" عن أي حق في المناقشة أو في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر عنكم أو عن أي مسؤول لديكم، أو حتى ان يقبل أي اعتراض قد يصدر عن S.C. ENGINEERING SARL أو عن غيرها بشأن دفع المبلغ إليكم بناء" لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً" به لغاية ١٣ أيار ٢٠٢٧ وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً" إلى ان يعاد إلينا أو إلى ان تبلغونا خطياً" إعفاءنا منه.

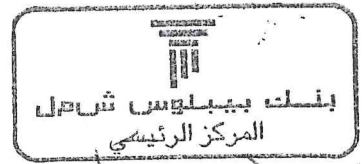
إن كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد إلى كتاب الضمان هذا بناء" لطلبكم، يخفض المبلغ الأقصى المحدد فيه بذات المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان. وتنفيذاً" منا لهذا الموجب، نتخذ لنا محل إقامة في مركز مؤسستنا في بيروت - لبنان.

صورة طبق الأصل

٢٠٢٥
عباس

بنك بيبيلوس ش.م.ل.



C. BOGHOSIAN

R. EL HELOU

WK



وثيقة احالة

S.C. Engineering s.a.r.l.

تتعلق بالمعاملة الواردة من

تاریخها 18/11/2025 رقمها

Reparation of electronic card of control system for 66 KV EIB for Ain Mreisseh and Basta substations (B.C. 44431)

[illegible]

كهرباء لبنان
44431
البريد الوارد في

المدير العام	
المراقبة العامة	الإنتاج
الدراسات	النقل
التجهيز	توزيع بيروت وجبل لبنان
الشؤون المالية	توزيع المناطق
الشؤون الإدارية	مصلحة الديوان
الشؤون المشتركة	القانونية
لجنة الإستهلاك	المحطات الخاصة

Beirut: November 17, 2025

Messrs. **Electricité du Liban (E.D.L)**
Rue du fleuve-B.P.131 BEYROUTH

Kind attention: **Finance Directorate**

Subject: Reparation of electronic card of control system for 66KV EIB for Ain Mreisseh and Basta Substations (B.C.44431)

Dear Sirs,

Following your instructions "Purchase order" number 44431 dated 13/11/2025 we confirm the item concerning Terms of Payment as follows:

100% of the total amount shall be payable as follows:

- 20% as advance payment with an amount of 5,967.00\$
- 70% with an amount of 20,884.50\$ upon reception of materials at EDL stores.
- 10% with an amount of 2,983.50\$ one year from the reception of materials

Therefore, since all above mentioned conditions have been fulfilled from our part, would you please start the necessary steps from your part to assure the issuance of the letter of credit in our favor and proceed with the payment of the 20% advance payment in compliances with terms of the above mentioned contract. Our bank account being:

Beneficiary : S.C.Engineering sarl
Bank: :Byblos Bank, sal
Branch: :Sin El Fil
IBAN : LB37003900000003603216497003
Swift code : BYBALBBX
Account Nr. : 3603216497003

Remaining at your prompt service, please accept our distinguished esteem.

Enclosed :

1. our purchase order signed for acknowledgment and acceptance
2. Performance Bank Guarantee

S.C.Engineering sarl
Eng. Imad Samaha

S.C. Engineer



كهرباء لبنان
44431
البريد الوارد في ٢٠٢٥
١٨
٢٠٢٥

المدير العام	
المراقبة العامة	الإنتاج
الدراسات	النقل
التجهيز	توزيع بيروت وجبل لبنان
الشؤون المالية	توزيع المناطق
الشؤون الإدارية	مصلحة الديوان
الشؤون المشتركة	القاديشا
لجنة الإمتام	المحطات الخاصة

Beirut: November 17, 2025

Messrs. **Electricité du Liban (E.D.L)**
Rue du fleuve-B.P.131 BEYROUTH

Kind attention: **Finance Directorate**

Subject: Reparation of electronic card of control system for 66KV EIB for Ain Mreisseh and Basta Substations (B.C.44431)

Dear Sirs,

Following your instructions "Purchase order" number 44431 dated 13/11/2025 we confirm the item concerning Terms of Payment as follows:

100% of the total amount shall be payable as follows:

- 20% as advance payment with an amount of 5,967.00\$
- 70% with an amount of 20,884.50\$ upon reception of materials at EDL stores.
- 10% with an amount of 2,983.50\$ one year from the reception of materials

Therefore, since all above mentioned conditions have been fulfilled from our part, would you please start the necessary steps from your part to assure the issuance of the letter of credit in our favor and proceed with the payment of the 20% advance payment in compliance with terms of the above mentioned contract. Our bank account being:

Beneficiary : S.C.Engineering sarl
Bank: :Byblos Bank, sal
Branch: :Sin El Fil
IBAN : LB370039000000003603216497003
Swift code :BYBALBBX
Account Nr. : 3603216497003

Remaining at your prompt service, please accept our distinguished esteem.

Enclosed :

1. our purchase order signed for acknowledgment and acceptance
2. Performance Bank Guarantee

S.C.Engineering sarl
Eng. Imad Samaha

S.C. Engineering



كهرباء لبنان
44431
البريد الوارد في

المدير العام	
المراقبة العامة	
الإنتاج	
النقل	
التجهيز	
توزيع بيروت وجبل لبنان	
الشؤون المالية	
توزيع المناطق	
الشؤون الإدارية	
مصلحة الديوان	
الشؤون المشتركة	
القضايا	
لجنة الإمتام	
المحطات الخاصة	

٢٠٢٥ ١٨

Beirut: November 17, 2025

Messrs. **Electricité du Liban (E.D.L)**
Rue du fleuve-B.P.131 BEYROUTH

Kind attention: **Finance Directorate**

Subject: Reparation of electronic card of control system for 66KV EIB for Ain Mreisseh and Basta Substations (B.C.44431)

Dear Sirs,

Following your instructions "Purchase order" number 44431 dated 13/11/2025 we confirm the item concerning Terms of Payment as follows:

100% of the total amount shall be payable as follows:

- 20% as advance payment with an amount of 5,967.00\$
- 70% with an amount of 20,884.50\$ upon reception of materials at EDL stores.
- 10% with an amount of 2,983.50\$ one year from the reception of materials

Therefore, since all above mentioned conditions have been fulfilled from our part, would you please start the necessary steps from your part to assure the issuance of the letter of credit in our favor and proceed with the payment of the 20% advance payment in compliance with terms of the above mentioned contract. Our bank account being:

Beneficiary : S.C.Engineering sarl
Bank: :Byblos Bank, sal
Branch: :Sin El Fil
IBAN : LB37003900000003603216497003
Swift code :BYBALBBX
Account Nr. : 3603216497003

Remaining at your prompt service, please accept our distinguished esteem.

Enclosed :

1. our purchase order signed for acknowledgment and acceptance
2. Performance Bank Guarantee

S.C.Engineering sarl
Eng. Imad Samaha

S.C. Engineering

